

1276
6



DECLARATION DE CREANCE.

Le Gouvernement du Ruand^A-Urundi doit à Monsieur TW^AHIRW^A Isidore, Assistent Agricole Principal, marié, en Territoire de Kibungu, résidant à Gakenke, pour indemnité d'itinérance au cours du 1er semestre 1956, suivant extraits des journaux de route ci-annexés, l^a somme de :
MILLE SEPT CENT ET TROIS FRANCS (1.703,-) se décomposant comme suit :

Janvier	: 22 jours à 10 frs ↓ 30%	:	286 frs.
Février	: 9 jours à 10 frs ↓ 30%	:	117 frs.
Mars	: 31 jours à 10 frs ↓ 30%	:	403 frs.
Avril	: 14 jours à 10 frs ↓ 30%	:	182 frs.
Mai	: 25 jours à 10 frs ↓ 30%	:	
	(6 derniers jours sans interruption avec le mois de juin)	:	325 frs.
Juin	: 30 jours à 10 frs ↓ 30%	:	390 frs.
	Tot ^a l	:	<u>1.703 frs.</u>

Certifié sincère et véritable et arrêté à l^a somme de MILLE SEPT CENT ET TROIS FRANCS.-

Kibungu, le 30 juin 1956
L'Assistent Agricole,
TW^AHIRW^A I.,

Pour approbation,
L'Administrateur de Territoire,
M. POCHET.-

Journal de route de l'Assistant Agricole TWAHIRWA I.

Dates	Déplacements	Moyen de locomot.	Travaux effectués	Kms	Nbre de port.	S.M.P.	Somme payée.
1	:Gakenke	: -	:Dimanche	: -	: -	: -	: -
2	:Gakenke-Kibungu	:auto-p.	:Rapport annuel agri.	: 65	: 2	: 37	: 74
3	:Kibungu	: -	:id.	: -	: -	: -	: -
4	:Kibungu	: -	:id.	: -	: -	: -	: -
5	:Kibungu	: -	:id.	: -	: -	: -	: -
6	:Kibungu-Mukalange	: -	:Déplacement pour retour-				
			:ner du secteur.	: 31	: 2	: 15	: 30
7	:Mukalange-Kawangire	:vélo-p.	:Pépinière café	: 21	: 7	: 11	: 77
8	:Kawangire-Gakenke	:et retour	:Dimanche	: -	: -	: -	: -
9	:Kawangire-Murambi	: id.	:Pépinière café Murambi	: 16	: 7	: 9	: 63
10	:Murambi-Kiziguru						
	:et retour	: id.	:Lutte anti-érosive à				
			:Kiziguru	: -	: -	: -	: -
11	:Murambi-Kilamuruzi						
	:et retour	: id.	:Id. à Kilamuruzi	: -	: -	: -	: -
12	:Murambi-Gituzi	: id.	:Vérification recensement:				
			:manioc Gituzi	: 13	: 7	: 7	: 49
13	:Gituzi-Rwankuba	: id.	:id. à Rwankuba	: 5	: 7	: 5	: 35
14	:Rwankuba-Gakenke	: id.	:Piquetage surveillance				
			:construction hangar de				
			:stockage à Gakenke	: 18	: 7	: 9	: 65
15	:Gakenke	: id.	:Dimanche	: -	: -	: -	: -
16	:Gakenke-Ntete	:vélo-p.	:Paysannat indigène(en-				
			:tretien café	: 11	: 7	: 7	: 49
17	:Ntete-Rwamagana	: -	:Prise contact avec chef				
	:et retour	: id.	:Segikwiye pour organis-				
			:tion marchés manioc	: -	: -	: -	: -
18	:Ntete-Nyabisindu	: id.	:L.A.E. à Nyabisindu	: 3	: 7	: 5	: 35
19	:Nyabisindu-Gacuba	: id.	:				
	:et retour	:	:Recensement manioc	: -	: -	: -	: -
20	:Nyabisindu-Gakenke						
	:et retour	: id.	:marché manioc	: -	: -	: -	: -
21	:Nyabisindu-Kayonza	:auto-p.	:id. à Kayonza	: -	: -	: -	: -
22	:Kayonza-Nyabisindu	:vélo	:Dimanche	: -	: -	: -	: -
23	:Nyabisindu-Lyabega						
	:Kiburara	:auto-p.	:Recensement man:Lyabega	: 34	: 7	: 17	: 119
24	:Kiburara-Ntete-						
	:Gakenke	:vélo-p.	:Visite paysannat Ntete	: 22	: 7	: 17	: 77
25	:Gakenke-Kiburara						
	:et retour	:auto-p.	:Avec Agronome de Rési-				
			:dence et agronome de				
			:Territoire, Insp. Kibur	: -	: -	: -	: -
26	:Gakenke-circuit						
	:Buganza-Nord retour	: id.	:Insp. chefferie Buganza-				
			:Nord avec l'Agronome de				
			:Résidence et celui de				
			:Territoire	: -	: -	: -	: -
27	:Gakenke-Gati-Ntete	:v. p.	:Visite regroupement de				
			:Gati avec A.T. et agr.	: 11	: 7	: 7	: 119
28	:Ntete	:pieds	:Taille arbres fruitiers				
			:de Ntete	: -	: -	: -	: -
29	:Kiburarara	: -	:Dimanche	: -	: -	: -	: -
30	:Kiburara-Nyabubare						
	:et retour	:vélo-p.	:Enquêtes vivrières à				
			:Nyabubare	: -	: -	: -	: -
31	:Kiburara	:vélo-p.	:Préparation du rapport				
			:mensuel agricole	: 22	: 7	: 11	: 77
						<u>Total</u>	<u>916</u>

.../...

Justification de porteurs.

1 couchage
1 malle-lit
1 pupitre-bureau
1 archives
1 ravitaillement
2 tentes

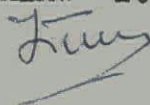
7

Certifié sincère et véritable et arrêté
à la somme de NEUF CENT SEIZE FRANCS

Kibungu, le 1 février 1956

L'Assistant Agricole

TWAHIRWA I.,



Pour approbation,
L'Agronome-adjoint Principal
GERAERTS J.,

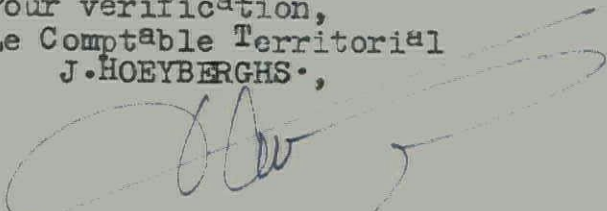
Pour approbation vérification imputation
à charge de l'art. 62 B. du B.O. 1956 et
inscription à la fiche mod I ter.

Le Sous-Gestionnaire des Crédits,

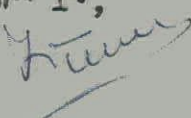
L'Administrateur de Territoire,

POCHET M.,

Pour vérification,
Le Comptable Territorial
J. HOEYBERGHS.,



Pour réception conforme,
L'Assistant Agricole Pp^{al}
TWAHIRWA I.,



Journal de route de l'Assistant Agricole TWAHIRWA Isidore

Dates	Etapes parcourues	Moyen de loc. du déplacement	Travaux effectués ou motif	Kms	Nbre de port.	salaires	soins
						ire	me
1	:Nyabisindu-Gakenke		:Contrôle travaux de cultures	: II	: 7	: 7	:49
2	:Gakenke-Kibungu		:vélo-p:Rapport mensuel agri:	: 65	: 2	:37	:74
3	:Kibungu		:pieds :Répartir secteurs mon.agri:	-	-	-	-
4	:Id.	:id.	:id. : Id.	-	-	-	-
	:Kibungu-Mukalange		:Vélo : Déplacement	: 31	: 2	:15	:30
5	:Mukalange		: - :Dimanche	-	-	-	-
6	:Mukalange-Kibungu		:v.p :Répartir secteurs mon.agri:	: 31	: 2	:15	:30
7	:Kibungu-Nyagasambu		:moto-p:Lutte antiérosive	: 22	: 2	:11	:22
8	:Nyagasambu		:pieds : Id.	-	-	-	-
9	:Nyagasambu-Rutonde						
	Rwamagana	:v.p	:Lutte antiérosive à Rutonde	: 21	: 2	:11	:22
10	:Rwamagana-Gakoni-Gak.	:id.	:Contrôle travaux de cultures	:45	: 2	:23	:46

:273

N.B. Du II au 29/2/1956 :En congé annuel

Justification de porteurs

- I=couchage
- I=matelas-lit
- I=pupitre-bureau
- I=archives
- I=ravitaillement
- 2=tente

Certifié sincère et véritable et arrêté
à la somme de:DEUX-CENT SEPTANTE TROIS FRs.(273
Kibungu, le 1er Mars 1956.
L'Assistant Agricole
TWAHIRWA Isidore

Pour approbation:
L'Agronome Adjoint Principal
GIRAULTS.J.

Pour approbation, vérification, imputation à charge
de l'art.62 B du B.O 1956 et inscription à la
fiche Mod:Iter
Le Sous-Gestionnaire des Crédits
L'Administrateur de Territoire
POCHET.M.

Pour vérification:
Le Comptable Territorial
HOEYBERGHS.J.

Pour réception conforme
L'Assistant Agricole
TWAHIRWA.I

Journal de route de l'Assistant Agricole IWAHIRWA Isidore.

Dates	Etapes parcourues ou localités de passage ou de stationnement	Moyen : loc.	Travaux effectués pour motifs du déplacement.
1.	:Kibungu	:	:
2.	: id.	: -	: Rapport mensuel agri.
	:Kibungu-Gahini	: -	: Assisté à la réunion trimestrielle
3.	:Gahini-Kawangire-Kiburara	:auto	:Déplacement.
	:	:V.p.	:Travaux d'entretien pépinière café de Kawangire.
4.	:Kiburara	:	:
5.	:Kiburara-Gahini	: -	:Dimanche
6.	:Gahini	:V.p.	:Contrôle avancement programme manioc
7.	:Gahini-Rwamagana-Kumuzizi	: id.	: id.
	:	: id.	: Propagande café (réunion moniteurs)
8.	:Kumuzizi	:	:Chefferie Buganza-Sud.
9.	:Kumuzizi-Kawangire	:pièds	:Contrôle avancement programme manioc
10.	:Kumuzizi-Rubona-Kiburara	: id.	:Id. s/chefferie Kawangire.
11.	:Kiburara-Gabiro	:V.p.	:Id. s/chefferie Rubona.
12.	:Gabiro-Nyagashenyi	:auto	:Dimanche-Départ pour le Mubari.
13.	:Nyagashenyi	: id.	:Safari et installation
14.	: Id.	:jeep p.	:Enquête de vacance à Nyagashenyi
	:	: -	:Examen possibilité de réinstallation de la population Banyambo au Bug.N.
15.	:Nyagashenyi-Gageyo	:	:
16.	:Gageyo-Rutenana	:auto	:Safari et installation
17.	:Gageyo	:J.P.	:Enquête de vacance
18.	:Gageyo-Gatojo	: id.	: id.
19.	:Gageyo-Kiburara	: id.	: id.
20.	:Kiburara-Kwimbogo	:auto	:Retour du Mubari au Buganza
21.	:Kiburara-Mulambi-Nyabisindu	:V.P.	:Contrôle avancement programme manioc
	:	:V.P.	:Travaux d'entretien pépinière café de Mulambi.
22.	:Nyabisindu-Rwamagana-Kayonza	: id.	:Prise de contact avec le chef Segikwiye pour examiner l'avancement du programme agri.
	:	:	:
23.	:Kayonza-Ntaruka	:auto	:Safari pour le Mubari-Sud.
24.	:Ntaruka-Kagoma	: p.	:Safari et installation
25.	:Kagoma	: id.	:Dimanche-Enquête de vacance à Kagoma
26.	:Kagoma et Kanyinya	: id.	: id.
27.	:Kagoma	: -	:Examen possibilité de la population Banyambo au Migongo.
	:	:	:
28.	:Kagoma-Ntaruka	:pièds	:Retour du Mubari au Migongo.
29.	:Ntaruka-Kibungu	:auto	:Safari- Retour au Territoire.
30.	:Kibungu	: -	:Rapport mensuel agri.
31.	:Kibungu	:	: id.
	:Kibungu-Gakenke	:auto	:Safari pour retour au secteur.

Kibungu, le 31 mars 1956
L'Assistant Agricole,

IWAHIRWA I.,

Vu pour approbation quant à l'opportunité
des déplacements et travaux effectués,

L'Administrateur de Territoire,
POCHET M.,

L'Agronome-adjoint Ppal
GERAERTS J.,

Journal de route de l'Assistant Agricole TW WAHIRWA, I.,

Dates: Etapes parcourues ou localités: Moyen de: Travaux effectués ou motif du
 : de passage ou de stationnement: locomot.: déplacement.

1	: Gakenke	: -	: Jour férié
2	: Gakenke-Kibungu et retour - Ntete	: auto	: Paiement moniteur Agri.
3	: Ntete	: pieds	: Paysannat indigène de Ntete
4	: Ntete-Munyiginya	: vélo-p	: Insp. Agricole s/chie Munyiginya
5	: Munyiginya-Nkomangwa	: id.	: id. " Nkomangwa
6	: Nkomangwa-Kibungu	: auto	: Déplacement (Dimanche)
7	: Kibungu	: pieds	: Réunion mensuelle Territoire
8	: Kibungu-Gati	: auto	: Déplacement
8	: Gati	: pieds	: Insp. agri. et l'A.E (dans pâtura- ge) s/chie Gati.
9	: Gati-Nyarubuye	: id.	: Insp. s/chie Nyarubuye
10	: Nyarubuye-Gituza	: vélo	: Jour férié
11	: Gituza	: pieds	: Insp. Agri. s/chie Gituza
12	: Gituza-Ntete	: id.	: Paysannat indigène de Ntete
13	: Ntete-Gakenke et retour	: vélo	: Dimanche
14	: Ntete-Rwamagana et retour	: auto-p	: Réunion avec moniteurs agri. agri s/chie Rwamagana. Etabli semant pépinière fruitière.
15	: Ntete-Murambi-Nyamiyaga	: vélo-p	: Insp. agri s/chie Murambi
16	: Nyamiyaga-Gasange et retour	: pieds	: " " " Gasange
17	: Nyamiyaga-Bibare	: vélo-p	: " " " Bibare
18	: Bibare-Kitaburaza	: id.	: Chantier reboisement de Kif
19	: Kitaburaza-Kilamuruzi-Gakenke	: id.	: l'A.E. (pâturages) à Kilamuru
20	: Gakenke	: -	: Dimanche
21	: Gakenke	: -	: Jour férié.
22	: Gakenke-Kilamuruzi-Mulambi	: v.p.	: Etablissement pépinières fr ^{en}
23	: Mulambi-Ntete et retour	: auto-p.	: Visite paysannat de Ntete Mr. l'Agronome.
24	: Mulambi-Gakenke-Nyabombe	: id.	: Relevé vallée Nyabombe avec l'Agronome.
25	: Gakenke-Nyabombe et retour	: id.	: idem.
26	: Gakenke-Kawangire-Kiburara	: vélo-p.	: Pépinières fruitières (con: ctio de Kawangire.
27	: Kiburara	: -	: Dimanche
28	: Kiburara-Nyabisindu-Ntete	: v.p.	: Travaux paysannat indigène Nte te.
29	: Ntete-Gituza-Murambi	: id.	: Pépinières fruitières s/c ^{fferie} du Bug. Ouest et Nord.
30	: Murambi-Gitaburaza	: id.	: Piquetage terrain à rebo ^{er à Gi} taburaza.
31	: Gitaburaza-Kibungu	: auto	: Rapport mensuel au Terr ^{ire} .

Kibungu, le 31 Mai 1956.-
 L'Assistant Agricole Ppal,
 TW WAHIRWA, I.

Pour approbation quant à l'opportunité des déplacements
 et travaux effectués.-

L'Administrateur de Territoire,
 M. POCHET.-

L'Agronome Adjoint Ppal,
 GERAERTS, J.-

Journal de route de l'Assistant Agricole TWAHIRWA Isidore

Dates:	Stapes parcourues ou localité de passage ou de stationnement	Moyen de locomot.	Travaux effectués ou motifs de déplacement.
1	: Gakenke -Kibungu : Kibungu-Kayonza	: auto : id.	: Rapport mensuel agri. : Déplacement.
2	: Kayonza-Gakenke et retour	: id.	: Contrôle ventes café.
3	: Kayonza	: -	: Dimanche
4	: Kayonza-Kibungu et retour	: auto	: Réunion mensuelle.
5	: Kayonza-Kinyinya	: vélo-pieds	: Chantier reboisement.
6	: Kinyinya-Kitaburaza-Mulambi	: id.	: Chantier reboisement.
7	: Mulambi-Ntete-Gati	: id.	: Paysannat indigène de Ntete.
8	: Gati-Kabarondo et retour	: auto-pieds	: Exécution coupes-feux reboi
9	: Gati-Munyiginya-Kiburaza	: Vélo-	: Chantier reboisement.
10	: Kiburaza	: -	: Dimanche
11	: Kiburaza-Lyabega et retour :	: auto-	: Etablissement pépinières frui : tières.
12	: Kiburaza-Kayonza : :	: vélo-	: Visite pépinières fruitières : établies le long de la grand' : route Gakenke-Kayonza.
13	: Kayonza-Kabarondo et retour	: vélo-	: Travaux reboisements.
14	: Kayonza-Kitaburaza et retour	: id.	: Semis pépinière reboisements
15	: Kayonza-Gishari-Munyiginya :	: id.	: Semis pépinières fruitières et : reboisement
16	: Munyiginya-Kibungu et retour :	: auto	: Distribution arsenic pour lutt : contre les déprédateurs.
17	: Munyiginya	: -	: Dimanche
18	: Munyiginya-Nkomangwa-Nyarubuye	: auto-	: Inspection s/chefferie
19	: Munyiginya-Gakenke-Gashya-Ntete	: vélo-	: Tests antestia
20	: Ntete-Gituza-Rwankuba	: id.	: Id.
21	: Rwankuba-Kiziguru-Kiburaza	: id.	: id.
22	: Kiburaza-Kawangire	: id.	: id.
23	: Kawangire-Rukara	: id.	: Chantier reboisement
24	: Rukara	: -	: Dimanche
25	: Rukara-Kibungu	: auto	: Réunion au Territoire
26	: Kibungu :	: -	: Assisté à la Démonstration : "Taille café"
27	: id.	: -	: id.
28	: id. :	: -	: Assisté à la démonstration : "Dédétisation"
29	: id.	: -	: Paiement moniteurs agri.
30	: id.	: -	: Rapport mensuel agri.
	Kibungu Kibungu-Gakenke	: vélo	: Déplacement.

Kibungu, le 30 juin 1956
L'Assistant Agricole Principal
TWAHIRWA I.,

L'Agronome-adjoint Principal
J. GERARDS.,

Pour approbation quant à
l'opportunité de déplacements
et travaux effectués,
L'Administrateur de Territoire,
M. POCHET.,